

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N°000026/AONO/ART/CIPM/2018 DU 29 MAI 2018 POUR LA FOURNITURE, L'INSTALLATION ET LA MISE EN SERVICE DES OUTILS SUPPORTS DE CONTRÔLE ET DE MAINTENANCE A L'AGENCE DE RÉGULATION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (ART)**

**Financement : Budget de l'ART, Exercice 2018**

**1. Objet de l'Appel d'Offres**

Dans le cadre du renforcement du dispositif de contrôle de l'Agence de Régulation des Télécommunications (ART), le Directeur Général lance un Appel d'Offres National Ouvert pour la fourniture, l'installation et la mise en service des outils supports de contrôle et de maintenance à l'ART.

**2. Consistance des prestations**

Les prestations objet du présent marché comprennent :

**i. la fourniture, l'installation et la mise en service des équipements et matériels suivants :**

- Une (01) Boîte de distribution électrique triphasée ;
- Un (01) Générateur de signaux TV ;
- Un (01) Ensemble d'options pour sonde large bande Narda NBM 550 ;
- Deux (02) Appareils photo numérique ;
- Deux (02) Mesureurs de terre et de résistivité des sols ;
- Un (01) Testeur de réseau (land tester) ;
- Quatre (04) Télémètre lazer ;
- Cinq (05) Jumelles ;
- Deux (02) Echafaudages ajustables ;
- Deux (02) Escabeaux 5 marches alu pro ;
- Deux (02) Escabeaux 4 marches alu pro ;
- Deux (02) Escabeaux 3 marches alu pro ;
- Deux (02) Plateformes de travail et d'accès magasin ;
- Deux (02) cuves à gasoil avec remorques.

**ii. la formation du personnel à l'exploitation et à la maintenance.**

**3. Délais de livraison**

Le délai maximum prévu pour l'achèvement des prestations, objet du présent appel d'offres est de trois (03) mois.

**4. Coût prévisionnel**

Le coût prévisionnel à l'issue des études préalables est de 60 000 000 (soixante millions) F CFA.

**5. Participation et origine**

Le présent Appel d'Offres est ouvert à toute entreprise camerounaise justifiant des

capacités dans la fourniture des matériels électroniques et de télécommunications.

## **6. Financement**

Les prestations objet du présent Appel d'Offres sont financées par le budget de l'ART de l'exercice 2018, sur la ligne d'imputation budgétaire **222 210** « Matériels et équipements techniques ».

## **7. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres**

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables à la Cellule des Marchés de l'ART, sise au cinquième (5<sup>ème</sup>) étage de l'immeuble CRISTAL face Ambassade du Nigéria à Yaoundé, B.P. 6132 Yaoundé, tél. : 2 22 23 03 80/ 2 22 23 23 30, fax : 2 22 23 37 48, dès publication du présent avis.

## **8. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres**

Le Dossier d'Appel d'Offres établi en langue française peut être obtenu auprès de la Cellule des Marchés de l'ART, sise au cinquième (5<sup>ème</sup>) étage de l'immeuble CRISTAL face Ambassade du Nigéria à Yaoundé, sur présentation d'une quittance de versement d'une somme non remboursable de **cinquante mille (50 000) F CFA** au titre des frais de dossier, au compte d'affectation spéciale des marchés n°335 988 de l'Agence de Régulation des Marchés Publics (ARMP) ouvert à la BICEC, dans les agences de tous les chefs-lieux de Région et celles des villes de Limbé et Dschang.

## **9. Recevabilité des offres**

Sous peine de rejet, les autres pièces du dossier administratif requises doivent être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des Finances.

## **10. Remise des offres**

Chaque offre, rédigée en Français ou en Anglais en 07 exemplaires dont l'original et 06 copies marqués comme tels, devra parvenir à la Cellule des Marchés de l'ART, sise au cinquième (5<sup>ème</sup>) étage de l'immeuble CRISTAL face Ambassade du Nigéria à Yaoundé, BP : 6132 Yaoundé au plus tard le **03 Juillet 2018 à 12 heures, heure locale** sous pli fermé. Aucune offre régulièrement déposée ne peut être ni modifiée, ni retirée et devra porter la mention :

**« APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N°000026/AONO/ART/CIPM/2018 DU 29 Mai 2018 POUR LA FOURNITURE, L'INSTALLATION ET LA MISE EN SERVICE DES OUTILS SUPPORTS DE CONTRÔLE ET DE MAINTENANCE A L'AGENCE DE RÉGULATION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (ART) »**

**« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »**

## **11. Cautionnement provisoire**

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque ou une compagnie d'assurances agréée ou habilitée à émettre des cautions dans le cadre des marchés publics en 2018 par le Ministère chargé des finances, d'un montant égal à **1 200 000 (un million deux cent mille) F CFA** valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

## **12. Recevabilité des offres**

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises devront être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment, l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée ou habilitée à émettre des cautions dans le cadre des marchés publics en 2018 par le Ministère chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.

## **13. Ouverture des plis**

L'ouverture des plis se fera en un temps et aura lieu le **03 Juillet 2018 à 13 heures**, heure locale, par la Commission Interne de Passation des Marchés de l'ART au cinquième (5<sup>ème</sup>) étage de l'immeuble CRISTAL face Ambassade du Nigéria à Yaoundé.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

## **14. Critères de qualification**

### **14.1 Critères éliminatoires :**

- Dossier administratif incomplet ;
- Document falsifié ;
- Fausse déclaration ;
- Note de conformité technique inférieure à 80 % de oui ;
- Capacité financière du soumissionnaire inférieure à 50 000 000 F CFA ;
- Absence de fiches techniques du fabricant ;
- Note technique inférieure à 75% de oui.

### **14.2 Critères essentiels :**

L'évaluation des offres techniques sera faite suivant le système binaire (oui/non) sur la base des critères essentiels ci-dessous :

- a) Présentation des offres ;
- b) Au moins deux (02) références pour les prestations similaires ;
- c) Conformité aux spécifications techniques suivant le descriptif de la fourniture ;
- d) Délai et planning de livraison et d'installation ;
- e) Dispositions d'assurance qualité ;
- f) Documentation (technique, exploitation, maintenance) des équipements techniques proposés ;
- g) Formation à l'exploitation et à la maintenance du matériel à fournir ;
- h) Garantie des équipements ;
- i) Service après-vente.

Seuls les soumissionnaires qui auront obtenu au moins 75% de oui aux critères essentiels seront jugés techniquement qualifiés et admis pour l'évaluation de l'offre financier

### **15. Attribution du marché**

Le Marché sera attribué au soumissionnaire qui aura proposé l'offre évaluée la moins disante et qui aura obtenu la note technique requise.

### **16. Durée de validité des offres**

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant 90 jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

### **17. Renseignements complémentaires**

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Cellule des Marchés de l'ART, sise au cinquième (5<sup>ème</sup>) étage de l'immeuble CRISTAL face Ambassade du Nigéria à Yaoundé, B.P. 6132 Yaoundé, tél. : 2 22 23 03 80/ 2 22 23 23 30, fax : 2 22 23 37 48.

#### **Ampliations :**

- MINMAP ;
- ARMP (pour publication) ;
- Président CPM ART (pour information) ;
- Affichage (pour information) ;
- Cellule des Marchés (pour archivage).

**A Yaoundé, le 29 Mai 2018**

**L'ART**

**LE DIRECTEUR GENERAL DE**

**ZOO ZAME PHILEMON**

**OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER N°000026/AONO/ART/CIPM/2018 OF  
29 May 2018 FOR THE SUPPLY, INSTALLATION AND COMMISSIONING OF  
CONTROL AND MAINTENANCE SUPPORT TOOLS AT THE  
TELECOMMUNICATIONS REGULATORY BOARD (TRB)**

**Financing: Budget of TRB, 2018 fiscal year**

**1. Purpose of the invitation to tender**

As part of its policy of strengthening the monitoring system of the Telecommunications Regulatory Board (TRB), the Director General of (TRB) hereby launches an open National Invitation to Tender for the supply, installation and commissioning of control and maintenance support tools at TRB.

**2. Service description**

The services falling under this contract shall consist of the provision, installation, and commissioning of the following materials and equipment:

- One (01) three-phase power distribution box ;
- One (01) TV signals generator;
- One (01) set of options for broadband probe Narda NBM 550 ;
- Two (02) digital cameras ;
- Two (02) soil resistivity and earth mesurers;
- One (01) network tester (land tester) ;
- Four (04) laser rangefinders;
- Five (05) binoculars ;
- Two (02) ajustable scaffoldings ;
- Two (02) alu pro stepladders with 5 steps;
- Two (02) alu pro stepladders with 4 steps ;
- Two (02) alu pro stepladders with 3 steps ;
- Two (02) store access and working platforms ;
- Two (02) gasoline tanks with trailers.

And staff training on the operation and maintenance of the said equipment.

**3. Deadline of delivery**

The maximum time frame to deliver the services under this invitation to tender shall be three (03) months.

**4. Estimated cost**

The estimated cost of the operation at the end of the preliminary studies is **sixty million (60,000,000) CFA Francs**;

## **5. Participation and origin**

Participation to this invitation to tender is opened to all Cameroonian enterprises with the capacity to provide telecommunications and electric materials.

## **6. Financing**

The services under this invitation to tender shall be financed by the budget of TRB of the financial year 2018, on the budgetary line **222 210** "Technical Materials and equipment".

## **7. Consultation of the tender file**

The tender file may be consulted during working hours at the Contracts Unit of TRB, located at the fifth (5<sup>th</sup>) floor of the CRISTAL building opposite the Nigerian Embassy in Yaounde, P.O box 6132 Yaoundé, tel. : 2 22 23 03 80/2 22 23 23 30, fax: 2 22 23 37 48, upon publication of this notice

## **8. Acquisition of the tender file**

The tender file prepared in English or French can be obtained from the Contracts Unit of TRB, located at the fifth (5<sup>th</sup>) floor of the CRISTAL building opposite the Nigerian Embassy in Yaounde, upon presentation of a receipt of payment of the non-refundable amount of **fifty thousand (50,000) CFA francs**, representing the application fees, deposited in the special (ARMP) account n° 335 988 of the Public Contracts Regulatory Agency opened at BICEC, in the branches of all the Regional capital cities and those of the towns of Limbe and Dschang.

## **9. Admissibility of bids**

Under threat of rejection, the other required administrative documents must absolutely be produced in originals and copies certified true by the issuing service or an administrative authority as per the stipulations of the Special Tender Regulations of the Invitation to Tender.

They must be dated less than three (03) months preceding the original date of submission of tenders or have been established after the date of signature of the Invitation to Tender.

Any incomplete tender in accordance with the requirements of the Bidding Documents will be declared inadmissible. Especially the absence of the bid bond issued by a first-rate bank approved by the Ministry of Finance

## **10. Submission of bids**

Each bids, drafted in English or French in seven (07) copies, including the original and six (6) copies marked as such, must arrive at the Contracts Unit of TRB, located at the fifth (5<sup>th</sup>) floor of the CRISTAL building opposite the Nigerian Embassy in Yaounde, P.O box 6132 Yaounde not later than **03 July 2018 at 12 noon, local time** in a sealed envelope. Offers regularly submitted can either be modified nor withdrawn and must be labelled as follows:

« **OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER N°000026/AONO/ART/CIPM/2018 OF 29 May 2018 FOR THE SUPPLY, INSTALLATION AND COMMISSIONING OF CONTROL AND MAINTENANCE SUPPORT TOOLS AT THE**

## **TELECOMMUNICATIONS REGULATORY BOARD (TRB)»**

**« To be opened only during the bid-opening session»**

### **11. PROVISIONAL BID BOND**

Each bidder must attach to his/her administrative documents, a bid bond issued by a bank or an insurance company agreed or authorized by the Ministry of finance to issue guarantees for public procurements in 2018, amounting to **one million two hundred thousand (1,200,000) CFA Francs** valid for thirty (30) days beyond the original date of validity of bids.

### **12. Recevability of bids**

Under threat of rejection, the administrative documents required must absolutely be produced in originals and copies certified true by the issuing service or an administrative authority (Divisional Officer, Sub Divisional Officer,), as per the stipulations of the Special Tender Regulations of the Invitation to Tender. They must be dated less than three (03) months or established after the date of signature of the Invitation to Tender.

Any incomplete tender according to the requirements of the Bidding Documents will be declared inadmissible. Especially the absence of the bid bond issued by a first-rate bank or an insurance company agreed or authorized by the Ministry of Finance to issue guarantees for public procurements in 2018; or the non-respect of tender templates, shall lead to outright rejection of the bid with no recourse.

### **13. Opening of bids**

The opening of bids shall be done during a single session and will take place on **03 July 2018 at 1 pm** by the by the internal Tender Board of TRB at the fifth (5<sup>th</sup>) floor of the CRISTAL building opposite the Nigerian Embassy in Yaounde.

Only bidders may attend this opening session or be represented by a duly mandated person of their choice.

### **14. Evaluation criteria**

#### **14.1 Eliminary criteria**

- Incomplete administrative file;
- Forged documents
- False declaration;
- Technical compliance rating lower than 80 % of yes.
- Financial capacity of bidder less than 50 million F CFA;
- Absence of the technical datasheets of the manufacturer;
- Technical score less than 75% of yes.

#### **14.2 Essential criteria :**

The evaluation of the technical offer shall be based on the binary system (yes/no) following the essential criteria below:

- a) Presentation of the bids ;
- b) At least (02) references in similar services ;
- c) Conformity with the technical features following the description of the supply;
- d) Deadline and planning of delivery and installation ;
- e) Provisions of quality assurance;
- f) Documentation (technical, operation, maintenance) of the proposed technical

- equipment;
- g) Training on the operation and maintenance of the materials to be supplied ;
  - h) Warranty;
  - i) After-sales Service.

Only bidders who will obtain the minimum score of 75% of yes in essential criteria will be deemed technically qualified and admitted to the evaluation of their financial offer.

#### **15. Contract award**

The contract will be awarded to the lowest evaluated bidder who will also obtain the technical score required.

#### **16. Validity of bids**

The bidders shall be bound by their offers for ninety (90) days from the latest date of submission of bids.

#### **17. Further information**

Further information may be obtained during working hours at the Contracts Unit of TRB located at the fifth (5<sup>th</sup>) floor of the CRISTAL building opposite the Nigerian Embassy in Yaounde, P.O box 6132 Yaounde, tel. : 2 22 23 03 80/2 22 23 23 30, fax: 2 22 23 37 48.

#### **Copies :**

- MINMAP ;
- ARMP (for publication) ;
- Chairperson ITB TRB (for information) ;
- Posting (for information) ;
- Contracts Unit (for archives).

**Done in Yaoundé, 29 May 2018**

**THE DIRECTOR GENERAL OF TRB**

**ZOO ZAME PHILEMON**